



EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

- (1) Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC
- (2) EC-Type Examination Certificate Number: **KEMA 01ATEX2258**
- (3) Equipment or protective system: **Control unit Type GUB ... , type SF... , type S**
- (4) Manufacturer: **CO.SI.ME. S.R.L**
- (5) Address: **Via Asiago, 51, 20128 Milan, Italy**
- (6) This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.
- (7) KEMA Quality B.V., notified body number 0344 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the directive.
- (8) The examination and test results are recorded in confidential report no. 2015913.
- (9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
 - EN 50014 : 1997
 - EN 50018 : 2000
 - EN 50281-1-1 : 1998
- (10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- (11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system according to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.
- (12) The marking of the equipment or protective system shall include the following:

II 2 G
 II 2 GD
 II 2 (1) G
 II 2 (1) GD

 EEx d... IIC T4 ... T6
 T 80 °C ... T 130°C



Arnhem, 11 March 2003
KEMA Quality B.V.

T. Pijpker
Certification Manager

* This Certificate may only be reproduced in its entirety and without any change



SCHEDULE

to EC-Type Examination Certificate KEMA 01ATEX2258

Description

The Control unit type GUB... type S... and type SF... consists of an enclosure in type of explosion protection flameproof enclosure "d", in which the electrical and mechanical apparatus is mounted. The electrical connection is made by using cable glands or bushings. Separately certified electrical and mechanical apparatus can be installed in the enclosure, according to the technical details laid down in the test documentation.

Degree of ingress protection: IP 66 according to EN 60529
Operating temperature: -50 °C ... + 60 °C

The enclosure type, the maximum current, the allowed power dissipation, the maximum ambient temperature, the temperature class and maximum surface temperature "T" is to be taken from the following tables:

Enclosure Type	Max. current (A)	Max. power dissipation (W)	Max. ambient temperature 40 °C		Max. ambient temperature 60 °C	
			Temperature class / max. surface temperature	Temperature class / max. surface temperature	Temperature class / max. surface temperature	Temperature class / max. surface temperature
GUB 20	63	40	T5 / 95 °C	T4 / 130 °C	T4 / 130 °C	T4 / 130 °C
GUB 30	160	55	T5 / 95 °C	T4 / 130 °C	T4 / 130 °C	T4 / 130 °C
GUB 40	250	85	T5 / 95 °C	T4 / 130 °C	T4 / 130 °C	T4 / 130 °C
GUB 50B	400	120	T5 / 95 °C	T4 / 130 °C	T4 / 130 °C	T4 / 130 °C
GUB 50	400	150	T5 / 95 °C	T4 / 130 °C	T4 / 130 °C	T4 / 130 °C
SF 29	125	35	T5 / 95 °C	T4 / 130 °C	T4 / 130 °C	T4 / 130 °C
SF 240	200	50	T5 / 95 °C	T4 / 130 °C	T4 / 130 °C	T4 / 130 °C
S.. 9	125	35	T5 / 95 °C	T4 / 130 °C	T4 / 130 °C	T4 / 130 °C

Enclosure Type	Max. Current (A)	Max. power dissipation (W)	Max. ambient temperature 40 °C		Max. ambient temperature 60 °C	
			Temperature class / max. surface temperature	Temperature class / max. surface temperature	Temperature class / max. surface temperature	Temperature class / max. surface temperature
GUB 20	63	17	T6 / 80 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C
GUB 30	160	25	T6 / 80 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C
GUB 40	250	40	T6 / 80 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C
GUB 50B	400	55	T6 / 80 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C
GUB 50	400	70	T6 / 80 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C
SF 29	125	15	T6 / 80 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C
SF 240	200	22	T6 / 80 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C
S.. 4	125	7	T6 / 80 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C
S.. 6	125	9	T6 / 80 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C
S.. 7	125	15	T6 / 80 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C
S.. 9	125	19	T6 / 80 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C	T5 / 95 °C

SCHEDULE

to EC-Type Examination Certificate KEMA 01ATEX2258

Type of explosion protection

The apparatus marking is completed by using the codes "e", "m", "[ia]", "[ib]", as applicable, depending on the built-in apparatus and components.

Temperature class

The temperature class of the control unit T4...T6 is based on the power dissipation of the apparatus and components mounted in the flameproof enclosure. The lowest temperature class is normative. The maximum surface temperature according to EN 50281-1-1 is related to the temperature class of the control unit.

Electrical data

The data are dependent on the built-in apparatus and the cable entries are to be taken from the applicable certificates and manufacturers data.

Rated voltage: max. 11 kV
 Rated current: max. 1250 A
 Nominal conductor cross section max. 300 mm²

Routine tests

Each enclosure shall be submitted to an overpressure test according to EN 50018, clause 16 using the following test pressures:

- 21 bar during 1 minute in case the lower ambient temperature is -20 °C,
- 30 bar during 1 minute in case the lower ambient temperature is -50 °C.

(16) Report

KEMA No. 2015913

(17) Special conditions for safe use

None

(18) Essential Health and Safety Requirements

Covered by the standards listed at (9).

(19) Test documentation

1. EC-Type Examination Certificate KEMA 01ATEX2258 U
dated 31.05.2000
2. Technical Note AC10019TN (4 pages)
31.05.2000
3. Installation and maintenance instructions
IU-GUB (2 pages)
31.05.2000
4. Drawing No. AC10019
08.08.2001

Dichiarazione CE di conformità EC Declaration of conformity



Noi
 We

CO.SI.ME. Srl
 Via Asiago, 51
 20128 Milan
 ITALY

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti :
 Declare under our sole responsibility that the products :

Custodie tipo GUB - S - SF
 Enclosures type GUB - SF

ai quali questo attestato si riferisce sono conformi alla Direttiva comunitaria ATEX 94/9/CE
 to which this attestation relates are in conformity with the community Directive ATEX 94/9/EC

e sono costruiti in accordo alle seguenti Norme :
 and they are manufactured in conformity with the following Standards :

EN 50014 : 1997 + A1/A2 : 1999
 EN 50018 : 2000
 (EN 50020 : 1994)
 (EN 50281-1-1 : 1998)
 EN 60529 : 1991

Certificato di esame del prodotto :
 Examination certificate of the product :

KEMA 01 ATEX 2258

Nome dell' Organismo incaricato della sorveglianza ai fini della qualità : CESI
 Name of Body involved in the production quality system surveillance :

N° dell' Organismo notificato
 N° of the notified Body



0722

Milano, 11 march 2003
 (luogo e data)
 (place and date of issue)

Ing. Massimo Tonetti
 (nome e firma o timbratura equivalente della persona autorizzata)
 (name and signature or equivalent marking of authorised person)

Documento / Document			IU-GUB			
N° Pagine / Sheet N°			1	di / of	2	
REV	0	1	2	3	4	
DATA	31/05/00					
EXE by	M.T.					
CHK by	F.C.					
APP by	M.T.					

**Custodie tipo GUB – S – SF con apparecchi
Enclosures type GUB – S – SF with apparatus**

Assistenza tecnica – Technical support
 +39 02 25 76 510
 +39 02 25 52 365

Questo documento non può essere modificato senza l'approvazione dell' Organismo Notificato.
This document cannot be modified without approval of the Notified Body.


1 Istruzioni di sicurezza

Queste istruzioni devono essere conservate in luogo sicuro per future consultazioni.

Per personale esperto e qualificato in accordo alle Leggi nazionali, in accordo alle relative Norme e, dove applicabile, in accordo alla IEC-79-17 per costruzioni elettriche per atmosfere potenzialmente esplosive. Questa costruzione elettrica deve essere installata solo per l'utilizzo per il quale è destinata. Non è ammessa alcuna modifica alla costruzione elettrica. Rispettare le caratteristiche elettriche indicate sulla costruzione. Questa costruzione elettrica non è adatta per l'utilizzo in zona 0 e zona 20

1 Safety instructions

These operating instructions must be kept in safe place for later consultations.

For skilled and experienced personnel according with the national laws, the relevant standards and, where applicable, according with IEC-79-17 standards for electrical apparatus for potentially explosive atmospheres.

This electrical apparatus must be used for its intended purpose. No modifications to the electrical apparatus shall be allowed. Observe the electrical features indicated on the apparatus. This electrical apparatus is not suitable to be installed in zone 0 and zone 20

2 Conformità alle Norme

La costruzione elettrica è conforme a : Norme EN 50014, EN 50018, EN 50281-1-1 ed alla Direttiva 94/9/EC.

Componente per zona 1 e zona 2 (IEC 79-14 / CEI EN 60079-14).

Componente per zona 21 e zona 22 (custodie IP 66 con guarnizione) - (IEC 79-14 / CEI EN 60079-14).

2 Conformity with standards

The electrical apparatus meet the requirements of: Component for zone 1 and zone 2 (IEC 79-14 / CEI EN 60079-14).

Component for zone 21 and zone 22 (enclosures IP 66 with gasket) - (IEC 79-14 / CEI EN 60079-14).

3 Dati Tecnici – Technical data

Modo di protezione :	EEx d IIC	T6÷T4 (EN 50014)	II 2 G (Directive 94/9/EC)
Protection mode :	EEx d [ia] IIC / EEx d [ib] IIC	(EN 50020)	II 2(1) G (Directive 94/9/EC)
Grado di protezione :	IP 66 (EN 60529) con guarnizione opzionale		II 2 GD (Directive 94/9/EC)
Protection degree :	IP 66 (EN 60529) with optional gasket		II 2(1) GD (Directive 94/9/EC) T 80°C ÷ T 130°C (EN 50281-1-1)
Certificato del Componente :	KEMA 01ATEX2258		Temperatura immagazzinaggio [°C] : -20÷+40
Component Certificate :			Storage temperature [°C] :
Temperatura ambiente [°C] : -20 ÷ +40	Temperatura ambiente speciale [°C] :		-50 ÷ +60
Ambient temperature [°C] :	Special ambient temperature [°C] :		
Tensione nom. [Vac] : 11kV	Tensione nom. morsetti [Vac] : 800÷1000	Frequenza [Hz] : 50 ÷ 60 Hz	
Rated voltage [Vac] :	Terminals Rated voltage [Vac] :	Frequency [Hz] :	
Tensione nom. [Vdc] : 250	Corrente nominale [A] : vedi tabella di pag. 2	Potenza max. dissipabile [W] :	
Rated voltage [Vdc] :	Rated current [W] : see table of sheet 2	vedi tabella di pag. 2	
		Max power dissipated [W] :	
		see table of sheet 2	
Tensione massima trasformatori di accensione [Vac] : 8000		Entrate di cavo : EEx d IIC (EN 50018)	
Ignictor transformer maximum voltage [Vac] :		Cable entry :	

4 Installazione

La costruzione elettrica può essere installata solo se esente da danni. Rispettare le Norme nazionali in materia di costruzioni elettriche per atmosfera potenzialmente esplosiva. Utilizzare solo accessori forniti da CO.SI.ME. per l'installazione. Prima di chiudere la custodia, verificare che il giunto filettato sia esente da corpi estranei e difetti. Bloccare il coperchio mediante la vite con esagono incassato. Per le custodie dotate di guarnizione, verificare che la stessa sia correttamente posizionata nella sede e sia esente da difetti. Sostituire le guarnizioni utilizzando parti di ricambio fornite da CO.SI.ME.

Cavo di alimentazione richiesto per temperatura ambiente max. +60°C : temperatura di esercizio >=115°C.

Utilizzare cavo con isolamento idoneo alla tensione indicata sulla targa della custodia.

4 Installation

The apparatus shall be installed in absence of damages. Observe the national standards concerning electrical apparatus for potentially explosive atmospheres. Utilize the installation accessories supplied by CO.SI.ME. Before closing the enclosure, check that threaded joint were free of foreign matters and deformations. Lock the cover by means of the socket screw. For enclosure with gasket, check that it were right installed inside the slot and free of defects. Replace gasket with spare parts supplied by CO.SI.ME.

Conductors required for ambient temperature max. +60° : operating temperature >=115°C.

Use conductors with insulation suitable for the voltage indicated on the plate of the enclosure.


5 Manutenzione

Le sostituzioni di parti danneggiate o non funzionanti possono essere effettuate solo da personale esperto e qualificato con parti di ricambio fornite da CO.SI.ME. Non sono ammesse riparazioni della custodia.

5 Maintenance

Replacements of damaged or faulty parts must be carried out by skilled and experienced personnel with spare parts supplied by CO.SI.ME. Repairs on the enclosure are not allowed.


6 Eliminazione / Riciclaggio

L'eliminazione e riciclaggio del prodotto deve essere effettuata in accordo alle norme nazionali in materia di rifiuti.

ATTENZIONE : NON DISPERDERE IL PRODOTTO ED I SUOI COMPONENTI NELL'AMBIENTE.


6 Disposal / Recycling

Disposal and recycling of the product according to national regulations for waste disposal and recycling .

WARNING : DO NOT DISPOSE THE PRODUCT AND THE COMPONENTS IN THE ENVIROMENT.

Custodie tipo GUB – S – SF con apparecchi
Enclosures type GUB – S – SF with apparatus

REV	0	1	2	3	4
DATA	31/05/00				
EXE by	M.T.				
CHK by	F.C.				
APP by	M.T.				

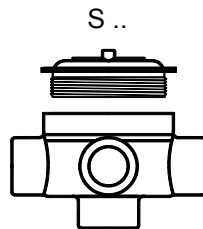
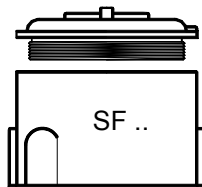
Assistenza tecnica – Technical support
 +39 02 25 76 510
 FAX +39 02 25 52 365

Questo documento non può essere modificato senza l'approvazione dell' Organismo Notificato.
This document cannot be modified without approval of the Notified Body.

TEMPERATURA AMBIENTE MASSIMA +40°C – CLASSE T5 MAXIMUM AMBIENT TEMPERATURE +40°C – T5 CLASS			TEMPERATURA AMBIENTE MASSIMA +40°C – CLASSE T6 MAXIMUM AMBIENT TEMPERATURE +40°C – T6 CLASS		
TEMPERATURA AMBIENTE MASSIMA +60°C – CLASSE T4 MAXIMUM AMBIENT TEMPERATURE +60°C – T4 CLASS			TEMPERATURA AMBIENTE MASSIMA +60°C – CLASSE T5 MAXIMUM AMBIENT TEMPERATURE +60°C – T5 CLASS		
Codice Custodia Enclosure Code	Corrente Max. [A] Max. current [A]	Potenza max. dissipabile [W] Max. dissipable power [W]	Codice Custodia Enclosure Code	Corrente Max. [A] Max. current [A]	Potenza max. dissipabile [W] Max. dissipable power [W]
GUB 20	63	40	GUB 20	63	17
GUB 30	160	55	GUB 30	160	25
GUB 40	250	85	GUB 40	250	40
GUB 50B	400	120	GUB 50B	400	55
GUB 50	400	150	GUB 50	400	70
SF 29	125	35	SF 29	125	15
SF 240	200	50	SF 240	200	22
-	-	-	S □□4	16	7
-	-	-	S □□6	25	9
-	-	-	S □□7	40	15
S □□9	125	35	S □□9	125	19



Rispettare le caratteristiche elettriche indicate dai dati di targa e dalle specifiche allegate in funzione del tipo di apparecchio.
 Observe the electrical features indicated by the marked plate and by technical documents enclosed depending on internal apparatus.



Codice custodia Code of enclosure	Peso max [Kg] Max Weight [Kg]	Volume interno max [litri] Max internal volume [litres]
GUB 20	2.2	1.2
GUB 30	4.2	1.8
GUB 40	7.0	4.3
GUB 50B	13.5	8.2
GUB 50	16.0	11.3
SF 29	1.8	1.34
SF 240	3.7	2.82
S ... 4	0.4	0.13
S ... 6	0.5	0.23
S ... 7	1.0	0.46
S ... 9	1.5	1.40